

# Akáfist ku Isúsovi Christóvi

MS

Načálo obýčnoje... po *Ótče náš*

## Kondák 1.

*Jerėj:* Vozbránnij vojevódo i Hóspodi, áda pobidíteľu, jáko izbávl'sja ot víčnyja smérťi, pochvál'naja vospisúju tí, sozdánije i ráb Tvój: no jáko imíjaj milosérđije neizrečénnoje, ot vsjakích mjá bíd svobodí, zovúšča:

*Lík:* Isúse, Sýne Bóžij, pomíluj mjá.

## Ikos 1.

*Jerėj:* Ánhelov Tvórče, i Hóspodi síl, otvérzi mí nedoumínnij úm i jazýk na pochválú prečístaho tvojeho ímene, jakóže hluchómu i huhnívomu drévlé slúch i jazýk otvérzl jesí, i hlahólaše zovýj takóvaja:

*Lík:* Isúse prečúdnij, ánhelov udivlénijje  
Isúse presíl'nyj, prarodítelej izbavlénijje  
Isúse presládkij, patrijárchov veličánijje  
Isúse preslávnyj, carěj ukriplénijje

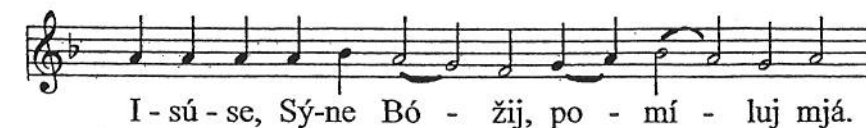
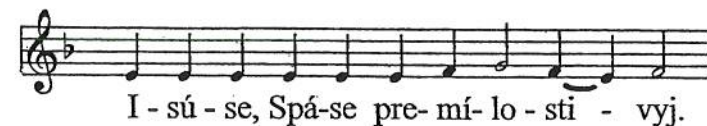
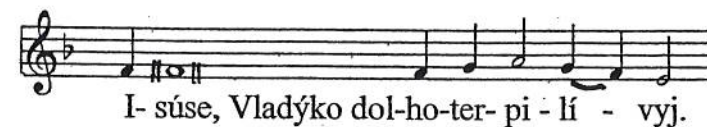
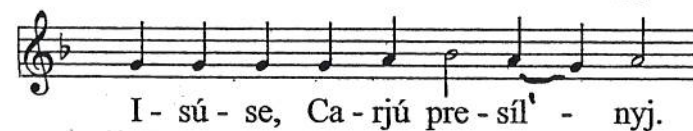
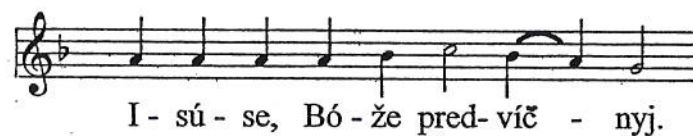
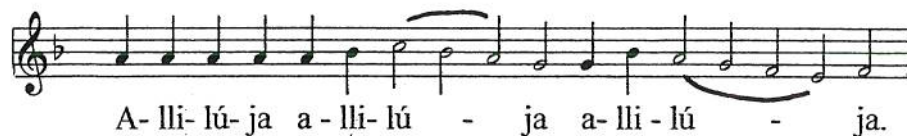
Isúse preľubímij, prorókov ispolnénijje  
Isúse predívnyj, múčeníkov kríposte  
Isúse pretíchij, monáchov rádoste  
Isúse premílostivij, presvíterov sládoste

Isúse premilosérđij, póstnikov vozderžánijje  
Isúse presládstnyj, prepodóbných rádovanijje  
Isúse prečestnýj, d'ívstvennych cilomúdríje  
Isúse predvíčnyj, hrišnikov spasénijje.

Isúse, Sýne Bóžij, pomíluj mjá.

# Akáfist ku Isúsovi Christóvi

MS



**Kondák 2.**

*Jerėj:* Vid'a vdovicu zíl'ni pláčuščuju, Hóspodi, jákože bo tohdá umiloserdívjsja, sýna jejá na pohrebénije nesóma voskresíl jesí: síce i o mňí umiloserdísja, čelovikoľúbče, i hrichámi umerščvlénnuju mojú dúšu voskresní, zovúščuju: (Allilúja.)

*Lik:* Allilúja, allilúja, allilúja.

**Ikos 2.**

*Jerėj:* Rázum nerazumínnyj razumíti Filípp iščá, Hóspodi, pokaží nám Otcá, hlahólaše. Tý že k nemú: toľikoje vrémja sýj so mnóju, ne poznál lí jesí, jáko Otec vo mňí, i áz vo Otcí jésm? Tímže neizslídovanne, so stráchom zovú tí:

*Lik:* *Isúse*, Bóže predvíčnyj

Isúse, Carjú presíľnyj

Isúse, Vladýko dolhoterpilívnyj

Isúse, Spáse premílostivnyj

*Isúse*, chraníteľu mój preblahíj

Isúse, očisti hrichí mojá

Isúse, otimí bezzakónija mojá

Isúse, otpustí neprávdy mojá

*Isúse*, naděždo mojá, ne ostávi mené

Isúse, pomóščiče mój, ne otríni mené

Isúse, sozdáteľu mój, ne zabúdi mené

Isúse, pástyrju mój, ne pohubí mené.

Isúse, Sýne Bóžij, pomíľuj mja.

**Kondák 3.**

*Jerėj:* Síloju svýše apóstoly oblekíj, Isúse, vo Jerusalími sid'áščyja, oblecý i mené obnažénnaho ot vsjákaho blahotvorénija, teplotóju Dúcha svjataho tvojeho, i dážd' mí s ľubóviju píti tebí: (Allilúja.)

*Lik:* Allilúja, allilúja, allilúja.

**Ikos 3.**

*Jerėj:* Imíjaj bohátstvo milosérdija, mytarí i hríšniki, i nevírnyja prizvál jesí, Isúse: ne prezri i mené nýňi, podobnaho ím, no jáko mnohocínnoje mýro, prijímí písň sijú:

*Lik:* *Isúse*, sílo nepobidímaja

Isúse, mílose bezkonéčnaja

Isúse, krasotó presvítlaja

Isúse, ľubý neizrečénnaja

*Isúse*, Sýne Bóha živáho

Isúse, pomíľuj mja hríšnaho

Isúse, uslyší mja v bezzakónijich začátaho

Isúse, očisti mja vo hrisích roždénnaho

*Isúse*, naučí mja nepotrébnaho

Isúse, osvití mja témnaho

Isúse, očisti mja skvérnaho

Isúse, vozvedí mja blúdnaho.

Isúse, Sýne Bóžij, pomíľuj mja.

**Kondák 4.**

*Jerėj:* Búrju vnútr imíjaj pomyslénij sumníteľnych, Pétr utopáše: uzrív že vo plóti t'á súšča, Isúse, i po vodám chod'ášča, pozná t'a Bóha istínnaho, i rúku spasénija polučív, rečé: (Allilúja.)

*Lik:* Allilúja, allilúja, allilúja.

**Ikos 4.**

*Jerėj:* Slýša sľipýj mimochod'ášča t'á, Hóspodi, putém, vopijáše: Isúse. Síne Davídov, pomíľuj mja: i prizváv otvérzl jesí oči jehó. Prosvítí úbo mílostiju tvojeju oči myslennyja sérdca i mené, vopijúšča tí, i hlahól'ušča:

*Lik:* *Isúse*, výšnich sozdátel'u  
 Isúse, nížnich iskupítel'u  
 Isúse, preispódných potrebítel'u  
 Isúse, vsejá tvári ukrasítel'u

*Isúse*, duší mojejá uťišítel'u  
 Isúse, umá mojihó prosvítítel'u  
 Isúse, serdcá mojihó vesélije  
 Isúse, t'íla mojihó zdrávije

*Isúse*, Spáse mój, spaší mja  
 Isúse, svíte mój, prosvítí mja  
 Isúse, múki vsjákija izbávi mja  
 Isúse, spaší mja nedostójnaho.

Isúse, Síne Bóžij, pomíľuj mja.

**Kondák 5.**

*Jerėj:* Bohotóčnoju króvíju, jákože iskúpil jesí nás drévle od zákónnyja kľátvy, Isúse, síce izmí nás ot síti, jéjuže zmíj zapját ný strast'mí plotskími, i blúdny m navaždénijem, i zlým unýnijem, vopijúšča tí: (Allilúja.)

*Lik:* Allilúja, allilúja, allilúja.

**Ikos 5.**

*Jerėj:* Vídivše ótrocy jevréjst'iji vo óbrazí čelovíčest'im, sozdávšaho rukóju čelovíka, i vladýku razumívše jehó, potščášasja vítvmi uhodíti jemú, osánna vopijúšče. Mý že písň prinósim tí, hlahól'ušče:

*Lik:* *Isúse*, Bóže ístinnyj  
 Isúse, Síne Davídov  
 Isúse, carjú preslávnyj  
 Isúse, áhnče neporóčnyj

*Isúse*, pástyrju predívnyj  
 Isúse, chranítel'u vo mládosti mojéj  
 Isúse, kormítel'u vo júnosti mojéj  
 Isúse, pochvaló vo stárosti mojéj

*Isúse*, naděždo vo smérti mojéj  
 Isúse, životé po smérti mojéj  
 Isúse, uťišénije mojé na sud'í tvojém  
 Isúse, želánije mojé, ne posramí mené tohdá.

Isúse, Síne Bóžij, pomíľuj mja.

**Kondák 6.**

*Jerėj:* Propovídnik bohonósnych viščánije i hlahóly ispolňája, Isúse, na zeml'í jávl'sja, i s čelovíki nevmistímij požíl jesí, i boľízni náša podjál jesí. Otňúduže ránami tvojími mý iscil'ívše, píti navykóchom: (Allilúja.)

*Lik:* Allilúja, allilúja, allilúja.

**Ikos 6.**

*Jerėj:* Vozsijá vselénňij prosviščénije ístinny tvojejá, i othnásja lést' bisóvszkaja: ídoly bo, Spáse náš ne terpjášče tvojejá krípsti padóša: mý že spasénije polučívše, vopíjem ti:

*Lik:* *Isúse*, ístino, lést' othoňáščaja

Isúse, svíte prevýšnij vsích svítlostej

Isúse, carjú, premohájaj vsích krípsti

Isúse, Bože, prebyvájaj v mílosti

*Isúse*, chl'íbe živótnyj, nasytí mjá álčúščaho

Isúse, istóčnice rázuma, napój mjá žážduščaho

Isúse, oděždo vesélija, od'íj mjá t'ínnaho

Isúse, pokróve rádsti, pokrýj mjá nedostójnaho

*Isúse*, podátel'u prosjáščym, dážd' mí pláč za hričí mojá

Isúse, obriténije iščuščym, obrjášči dúšu mojú

Isúse, otverzítel'u tolkúščym, otvérzi sérdce mojí okajánnoje

Isúse, iskupítel'u hrišnych, očísti bezzakónija mojá.

Isúse, Síne Bóžij, pomíluj mjá.

**Kondák 7.**

*Jerėj:* Choťá sokrovénnuju tájnu ot víka otkrýti, jáko ovčá na zakolénije vedén byl jesí, Isúse, i jáko áhniec prjámo strihúščaho jehó bezhlásen, i jáko Bóh iz mértvych voskrésł jesí, i so slávoju na nebesá voznésłsja jesí, i nás sovozdvíhl jesí, zovúščich: (Allilúja.)

*Lik:* Allilúja, allilúja, allilúja.

**Ikos 7.**

*Jerėj:* Dívnuju pokazá tvár, javléjsja tvoréc nám, bez símene ot Dívny voplotísja, iz hróba pečáti nerušív voskrése, i ko apóstolom dvéreme zatvorénny m s plótiju vníde. Tímže čud'áščesja, vospojím:

*Lik:* *Isúse*, slóve, neobiménnyj

Isúse, slóve. nesohl'adájemyj

Isúse, sílo nepostižímaja

Isúse, múdroste nedomýslimaja

*Isúse*, božestvo neopísannoje

Isúse, hospódstvo neisčétnoje

Isúse, cárstvo nepobidímoje

Isúse, vladýčestvo bezkonéčnoje

*Isúse*, krípste vysočajšaja

Isúse, vláste víčnaja

Isúse, tvórcé mój, uščédri mjá

Isúse, Spáse mój, spasí mjá.

Isúse, Síne Bóžij, pomíluj mjá.

**Kondák 8.**

*Jerėj:* Stránno Bóha vočeloviččasja víd'ašče, ustranímsja sújetnaho míra, i úm na božéstvennaja vozložím: sehó bo rádi Bóh na zémľu sníde, da nás na nebesá vozvedét, vopijúščich jemú: (Allilúja.)

*Lik:* Allilúja, allilúja, allilúja.

**Ikos 8.**

*Jerėj:* Vés bí v nížnich, i výšnich níkákože otstupí neisčétnyj: jehdá vóleju nás rádi postradá, i smértiju svojéju nášu smért' umertví, i voskresénijem živót darová pojúščym:

*Lik:* Isúse, sládoste serdécňaja

Isúse, krípote ťilésňaja

Isúse, svítloste dušévňaja

Isúse, bystrotó úmňaja

*Isúse*, rádoste sóvistňaja

Isúse, nadéždo izvístňaja

Isúse, pámjate predvíčňaja

Isúse, pochvaló vysókajaja

*Isúse*, slávo mojá prevoznésennaja

Isúse, želánije mojí, ne otríni mené

Isúse, pástyrju mój, vzyščí mené

Isúse, Spáse mój, spasí mené.

Isúse, Síne Bóžij, pomíluj mjá.

**Kondák 9.**

*Jerėj:* Vse jestestvo ánhel'skoje bezprestáni slávit ímja tvoje, Isúse, na nebesí, svját, svját, svját, vopijúšče: mý že hríšnji na zemľi brénnymi ustnámi vopijém: (Allilúja.)

*Lik:* Allilúja, allilúja, allilúja.

**Ikos 9.**

*Jerėj:* Vítijá mnohoviščánnyja, jákože rýby bezhlásnyja, vídim o tebí, Isúse Spáse náš: nedoumíjut bo hlahólati, káko Bóh neprelóžnyj, i čelovík soveršénnyj prebyváješi: Mý že tájinstvu divjáščesja, vopijém vírno:

*Lik:* Isúse, Bóže predvíčnyj

Isúse, carjú carstvujúščich

Isúse, Vladýko vlad'íjuščich

Isúse, sudijé živých i mértvych

*Isúse*, nadéždo nenadéždnych

Isúse, utíšénije pláčuščich

Isúse, slávo níščich

Isúse, ne osudí mjá po d'ílóm mojí

*Isúse*, očísti mjá po mílosti tvoje

Isúse, otžení ot mené unýnije

Isúse, prosvítí mojá mýsli serdécňaja

Isúse, dážd' mí pámjat' smértňuju.

Isúse, Síne Bóžij, pomíluj mjá.

**Kondák 10.**

*Jerėj:* Spastí choťá mír vostóče vostókom, k témnomu západu jestestvú nášemu prišéd, smirílsja jesí do smérti: Tímže prevoznésésja ímja tvoje páče vsjákaho ímene, i ot vsích kolín nebésnych i zemných slýšiši: (Allilúja.)

*Lík:* Allilúja, allilúja, allilúja.

**Ikos 10.**

*Jerėj:* Carjú previčnyj, utíšitel'u Christé ístinnyj, očisti ný ot vsjákija skvérny, jákože očistil jesí désjat' prokažénnych: i iscílí ný, jákože iscílil jesí srebro'ubívuju dúšu Zakchéja mytarjá: da vopijém tí vo umiléniji zovúšče:

*Lík:* *Isúse*, sokróvišče netl'ínnoje

Isúse, bohátstvo neistoščímoje

Isúse, písčce krípkaja

Isúse, pitijé neisčerpájemoje

*Isúse*, níščich od'ijánije

Isúse, vdóv zastuplénije

Isúse, sírych zaščítņice

Isúse, truždájuščisja pómošče

*Isúse*, stránných nastávņice

Isúse, plávajuščich kórmčij

Isúse, búrných otíšije

Isúse, Bóže, vozdvíhni mja pádšaho.

Isúse, Síne Bóžij, pomíluj mja.

**Kondák 11.**

*Jerėj:* Pínije vseumílennoje prinošú tí nedostójnyj, vopijú tí jáko Chananéja: Isúse, pomíluj mja. Ne dščér bo, no plóť ímam strast'mí l'utí bisjáščuju, i járostiju palímuju, i iscílénije dážd' vopijúšču tí: (Allilúja.)

*Lík:* Allilúja, allilúja, allilúja.

**Ikos 11.**

*Jerėj:* Svitopodátel'na svitíl'nika šúščym vo t'mí nerazúmija, préžde hoňáj t'a Pável, bohorazúmnao hlása sílu vnuší, i dušévnuju bystrostú ujasní: síce i mené témnyja zínicy dušévnyja prosvití, zovúšča:

*Lík:* *Isúse*, carjú mój prekrípkij

Isúse, Bóže mój presl'nyj

Isúse, Hóspodi mój prebezsmértnyj

Isúse, sozdátel'u mój preslávnyj

*Isúse*, nastávņice mój predóbryj

Isúse, pástyrju mój preščédryj

Isúse, Vladýko mój premílostivyj

Isúse, Spáse mój premilosérdyj

*Isúse*, prosvití mojá čúvstvijja potemnenýja strast'mí

Isúse, iscílí mojí t'ílo ostruplénnoje hrichámi

Isúse, očisti mój úm ot pómyslov sújetnych

Isúse, sochrani sérdce mojí ot póchotej lukávych.

Isúse, Síne Bóžij, pomíluj mja.

**Kondák 12.**

*Jerėj:* Blahodát' podážď mí, vsích dolhóv rišíteľu, Isúse, i prijmi mja kajúščasja, jákože prijál jesí Petrá otvérhšahosja tebé, i prizoví mja unyvájuščaho, jákože drévle Pávla hoňášča t'á, i uslyši mja vopijúšča tí: (Allilúja.)

*Lik:* Allilúja, allilúja, allilúja.

**Ikos 12.**

*Jerėj:* Pojúšče tvoje vočelovičeniye, voschval'ajem t'á vsí, i vírujem so Thómoju, jáko Hospód' i Bóh jesí, sid'áj so Otcém, i choťáj sudíti živym i mértvym. Tohdá úbo spodóbi mja desnáho stojánija, vopijúščaho:

*Lik:* Isúse, carjú predvíčnyj, pomíluj mja  
Isúse, cvíte blavónnyj, oblahoucháj mja  
Isúse, teplotó ľubímaja, ohrjáj mja  
Isúse, chráme predvíčnyj, pokryj mja

Isúse, oděždo svítlaja, ukrašj mja  
Isúse, bísere čestnýj, osijáj mja  
Isúse, kámeňu drahj, prosvitj mja  
Isúse, sólnce právdy, osvitj mja

Isúse, svíte svjatýj, oblistáj mja  
Isúse, boľizni dušévnyja i ľilésnyja izbávi mja  
Isúse, iz rukí soprotívnyja izmí mja  
Isúse, ohňá neuhásímaho i próčich víčnych múk  
svobodj mja.

Isúse, Síne Bóžij, pomíluj mja.

**Kondák 13.**

*Jerėj:* O presládkij i preščédryj Isúse, prijmi nýňi máloje molénije naše, jákože prijál jesí vdovícy dví leptí: i sochraní dostojánije tvoje ot vráh vídimych i nevídymych, ot našéstvija inopleménnik, ot nedúha i hláda, ot vsjákija skórbi i smertonósnyja rány, i hrjadúščija izmí múki vsích, vopijúščich tí: (Allilúja.)

*Lik:* Allilúja, allilúja, allilúja.

*Sěj kondák hlahóli trjždy.*

**Ikos 1.**

*Jerėj:* Ánhelov Tvórcje, i Hóspodi ...

*Lik:* Isúse prečúdnyj, ánhelov udivlénije  
...  
Isúse, Síne Bóžij, pomíluj mja.

**Kondák 1.**

...  
Isúse, Síne Bóžij, pomíluj mja.

*Molítva*

*Jerėj:* Tebí, Hóspodi, jedínomu blahómu i nepamjatozlóbnomu, ispovídaju hrichí mojá: Tebí pripádaju vopijá nedostójnyj: sohrišich, Hóspodi, sohrišich, i ňísm dostójin vozzrítí na vysotú nebésnúju, ot mnóžstva neprávď mojjch. No, Hóspodi mój, Hóspodj, dáruj mí slézy umilénija, jedjnyj bláže i mílostivyj: jáko da ími t'á umolú, očistítsja préžde koncá ot vsjákaho hrichá: strášno bo i hróžno místo ímam projtí, t'la razlučivsja, i mnóžstvo mja mráčnoje i bezčelovičnoje démonov srjáščet,

i niktóže v pómošč spútstvujaj, ilí izbavljajaj. Tím pripádaju tvojej bláhosti, ne predážd obídaščym mjá, niže da pochváľatsja o mňí vrazi mojí, blahíj Hóspodi, niže da rekút: V rúki náša prišél jesí, i nám predán jesí. Ní, Hóspodi, ne zabúdi ščedrót tvojích, i ne vzdážd mí po bezzakónijem mojím, i ne otvratí licá tvojehó ot mené: no tý, Hóspodi, nakaží mjá, obáče mílostiju i ščedrótami: Vráh že mój da ne vozrádujetsja o mňí, no uhasí jehó na mjá preščénija, i vse uprazdní jehó djístvo, i dážd mí k tebí pút neukórnyj, blahíj Hóspodi: zanéže i sohríšív, ne pribihóch ko inómu vračú, i ne prostróch rukí mojejá k bóhu čuždému. Ne otríni úbo molénija mojehó, no uslyší mjá tvojeju bláhostiju, i utverdí moje sérdce stráchom tvojím i da búdet blahodát tvojá na mňí, Hóspodi, jáko óhň popalájaj nečístyja vo mňí pómysly. Tý bo jesí, Hóspodi, svít, páče vsjákahó svíta: rádošť, páče vsjákija rádošti: upokojénije, páče vsjákahó upokojénija: žízň ístinnaja, i spasénije prebyvájuščeje vo víki vikóv.

Lík: Amíň.

## OTPÚST

Jeréj: Premudrost!

Lík: Čestňijšuju Cheruvim, i slavňijšuju bez sra-  
nenija Serafim, bez istľinija Boha Slova roždšuju,  
suščuju Bohorodicu ta veličajem.

Jeréj: Slava Tebi Christe Bože, upovanije naše,  
slava Tebi.

Lík: Slava, i nyňi: Hospodi pomiluj (3x). Blaho-  
slovi.

Jeréj: Christós ístinnyj Bóh náš, molítvami pre-  
čístyja svojejá Mátere, prepodóbných i bohonós-  
nych otéc nášich, i vsích svjatých pomíľujet i spa-  
sét nás, jáko bláh i čelovikolúbec.

Lík: Amíň.